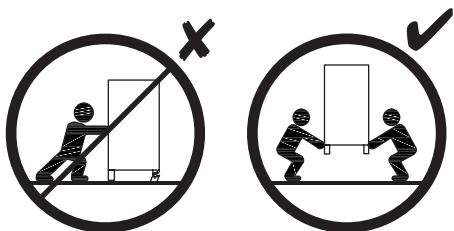
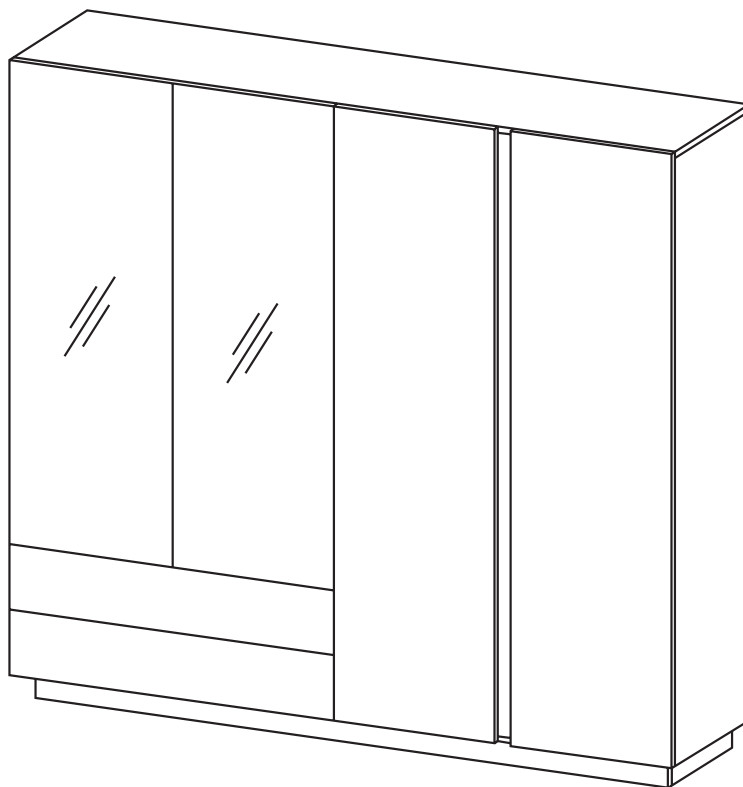


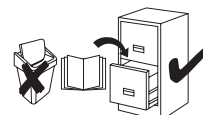
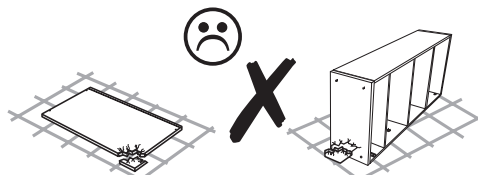
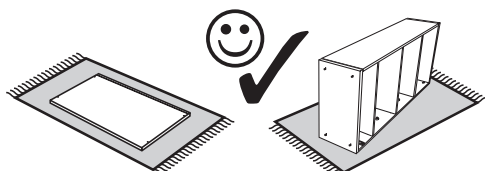
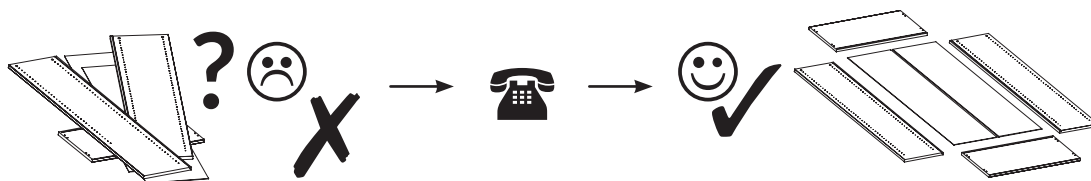
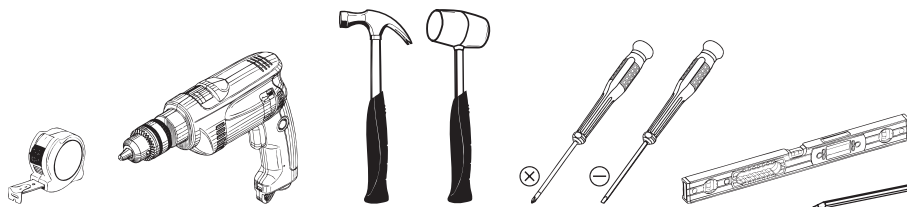
MARCO 4D2S/220

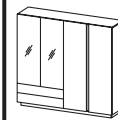
- Ⓓ **Montageanleitung**
- Ⓐ **Handleiding voor de montage**
- Ⓓ **Montaj talimati**
- Ⓕ **Notice de montage**
- Ⓒ **Montážní návod**
- Ⓗ **Szerelési útmutató**
- Ⓒ **Assembly instructions**
- Ⓐ **Instrukcja montażu**
- Ⓒ **Инструкция по монтажу**
- Ⓘ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓒ **Návod na montáž**
- Ⓓ **Instrucțiuni de montaj**
- Ⓔ **Instrucciones de montaje**
- Ⓓ **Montaj Talimati**



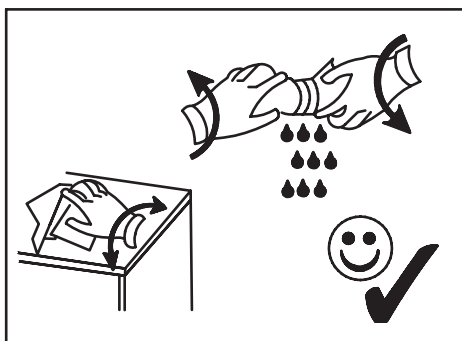
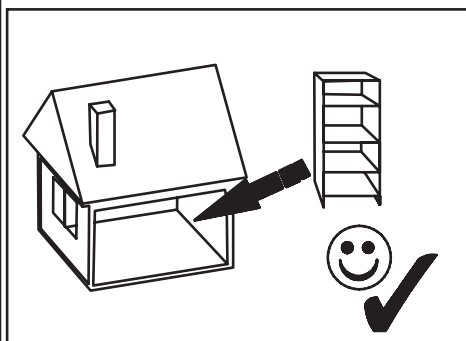
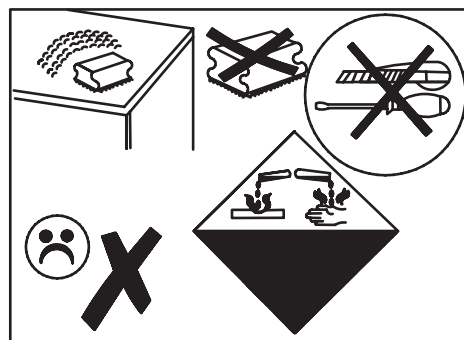
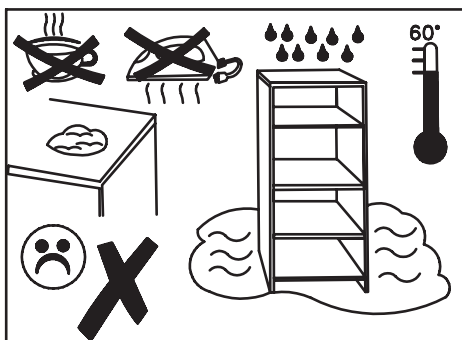
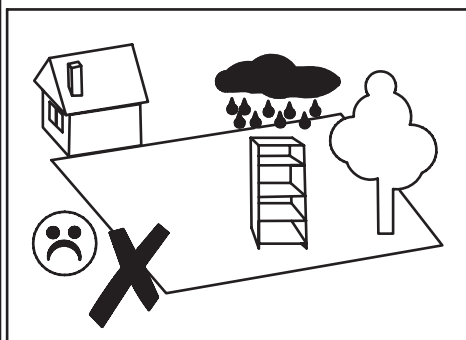
2023-03-24

 3,5 h



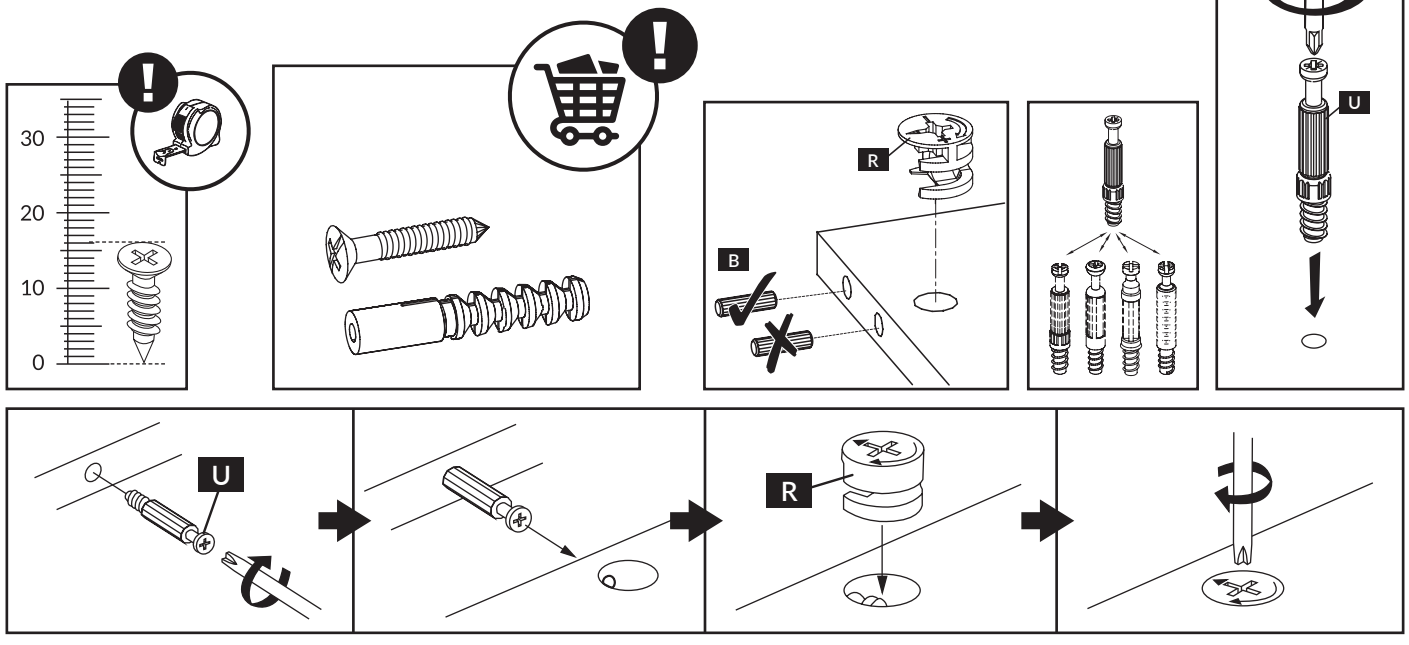
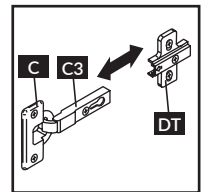


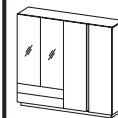
- PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.
Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.
Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.
- D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerden über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.
Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.
- F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.
Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.
- CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.
- HU** A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.
A bűtor feltűggesítése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.
- GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.
The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.
Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.
- SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.
Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.
- RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.
Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.
Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.
- IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.
I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.
Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.
- NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.
Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.
- TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.
Belirtilen azami yük degerini asmayiniz, aksi takdirde mobilya parçasi zarar gorebilir veya kullanilamaz hale gelebilir.
Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.
- ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



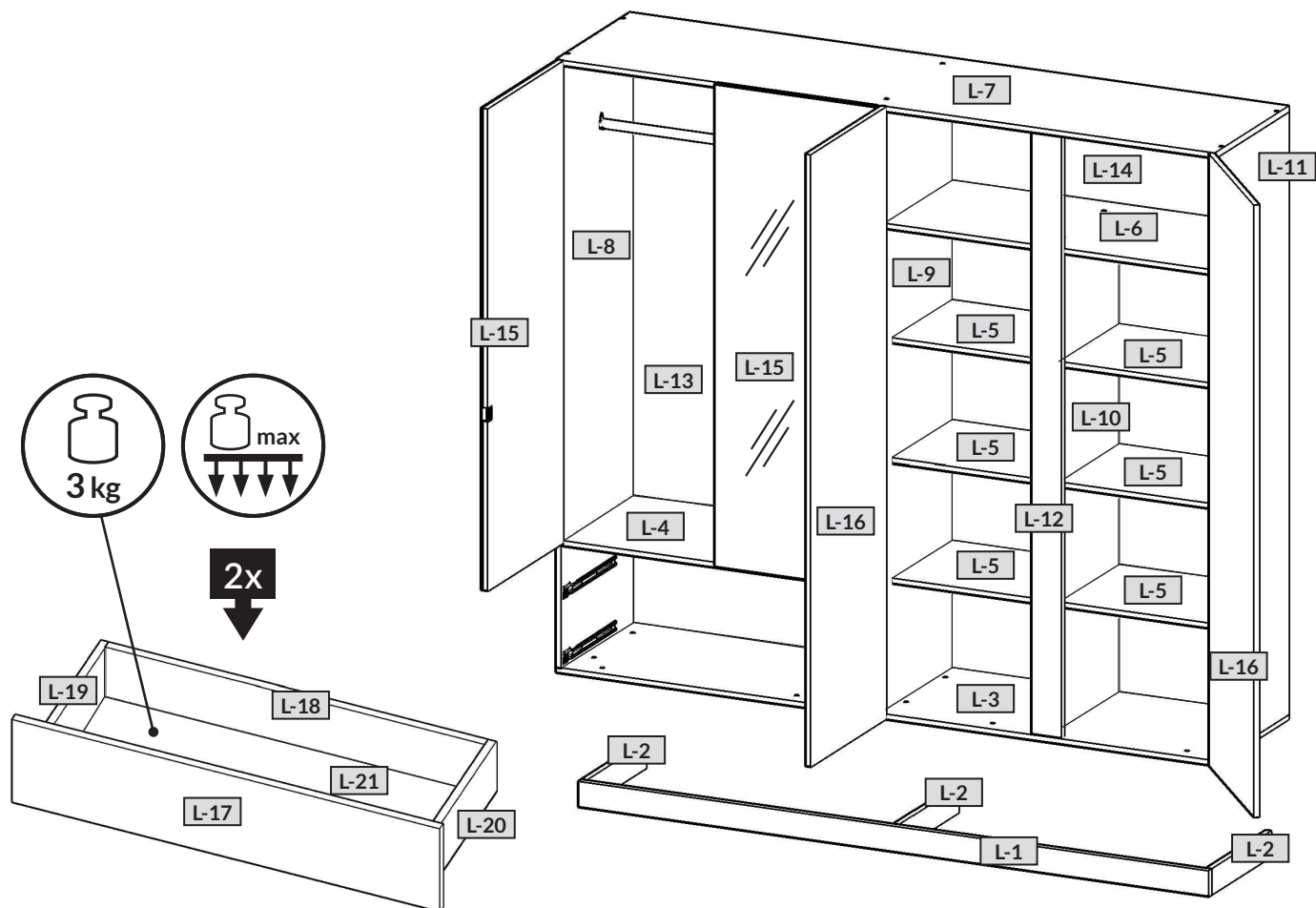


A 7 x 50 mm x 26	B 8 x 32 mm x 42	C (CD) x 6	C3 (BD) x 6	DT x 12	E 3,5 x 13 mm x 43
E2 3 x 20 mm x 68	G2 x 10	H1 x 20	K L=450 mm x 2	M x 1	O2 x 2
P x 24	Q2 Ø 20 x 11	R H=11 mm x 12	RB x 8	T3 5 x 9 mm x 8	U L=24,3 mm x 12
V L=1042 mm x 1	V7 x 2	W1 x 1	W6 x 2	W14 L=450 mm x 2	XA x 1
XG x 1	ZA Ø 4 x 12	ZR Ø 15 x 12			





nr	↔ [mm]	↑ [mm]	∅ [mm]	Menge	Colli
L-1	2120	80	16	x1	1/5
L-2	424	80	16	x3	2/5
L-3	2200	520	16	x1	1/5
L-4	1050	505	16	x1	3/5
L-5	543	479	16	x6	1/5, 3/5
L-6	1102	479	16	x1	3/5
L-7	2200	520	16	x1	1/5
L-8	1908	520	16	x1	2/5
L-9	1908	505	16	x1	2/5
L-10	1520	479	16	x1	2/5
L-11	1908	520	16	x1	2/5
L-12	1908	100	16	x1	1/5
L-13	1064	1923	3	x1	4/5
L-14	1115	1923	3	x1	4/5
L-15	533	1524	16	x2	5/5
L-16	533	1936	16	x2	4/5
L-17	1070	202	16	x2	3/5
L-18	994	120	16	x2	1/5
L-19	450	120	16	x2	3/5
L-20	450	120	16	x2	3/5
L-21	1024	456	3	x2	3/5





1

ca. 674 mm

ca. 50 mm

ca. 674 mm

ca. 50 mm

B 8 x 32 mm x 6

G2 x 10

3x

2

XG x 1

3

A 7 x 50 mm x 10

E 3,5 x 13 mm x 2

O2 x 1

XA x 1

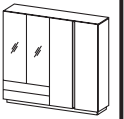
4

B 8 x 32 mm x 8

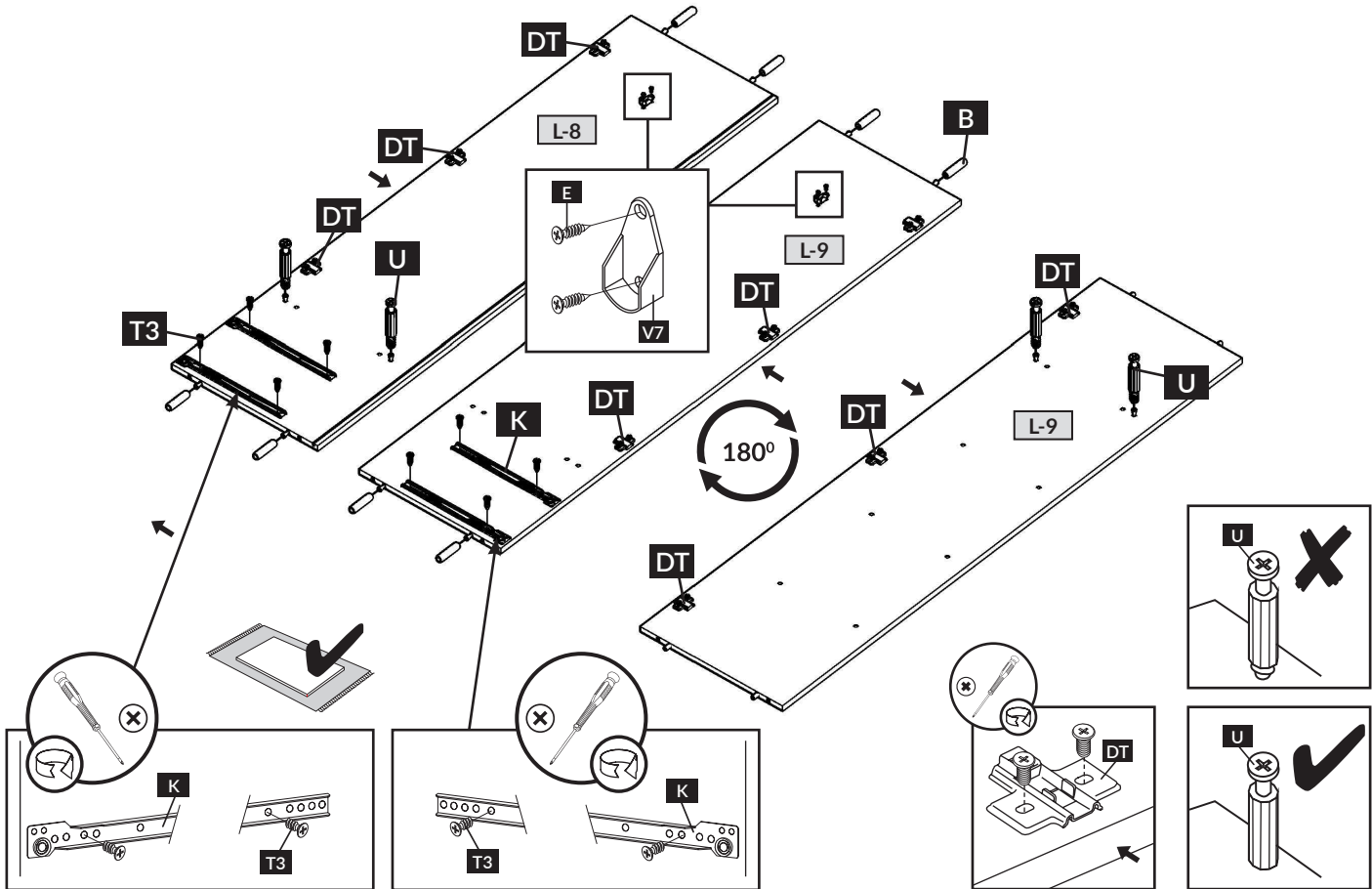
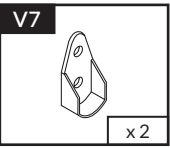
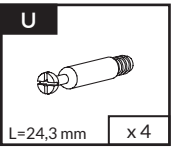
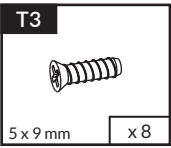
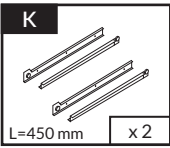
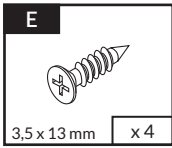
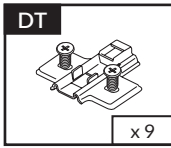
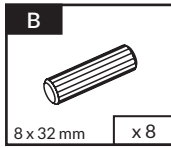
E 3,5 x 13 mm x 2

O2 x 1

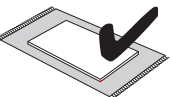
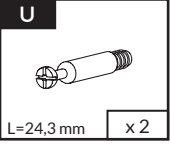
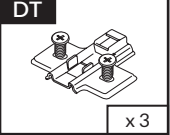
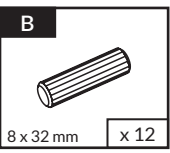
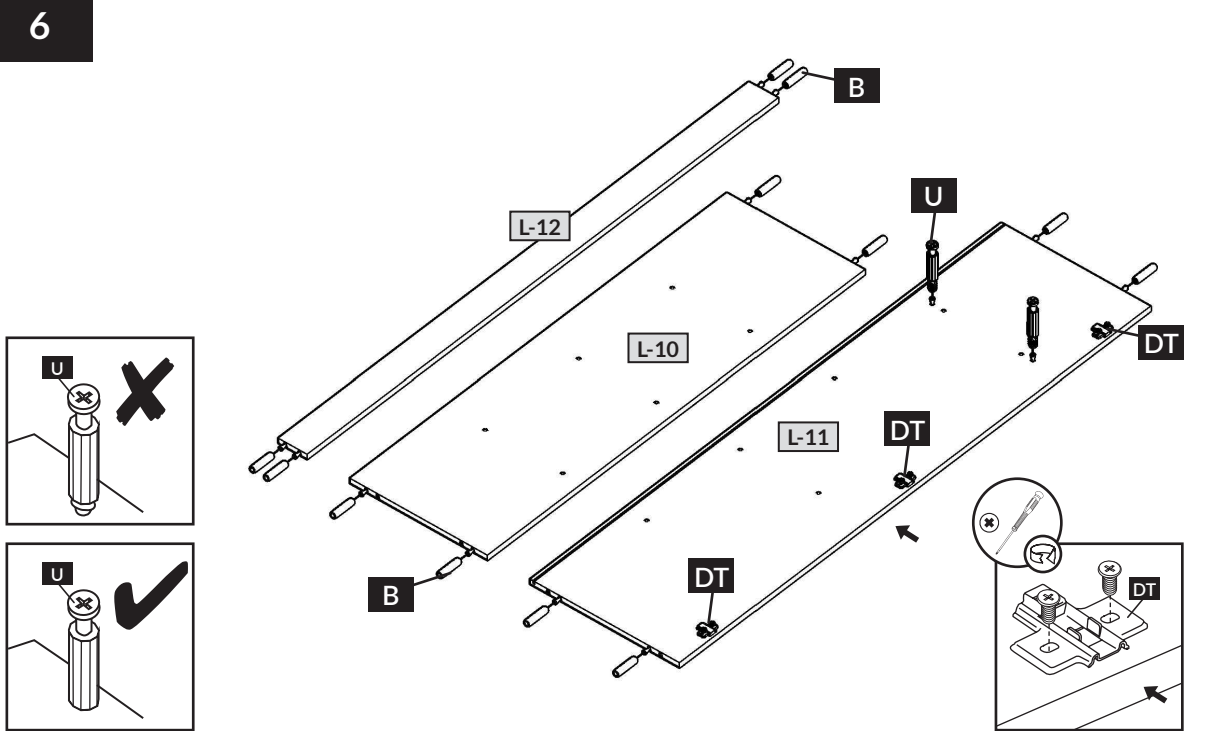
R H=11 mm x 8

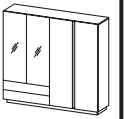


5

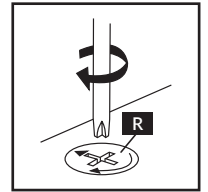
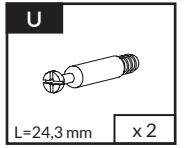
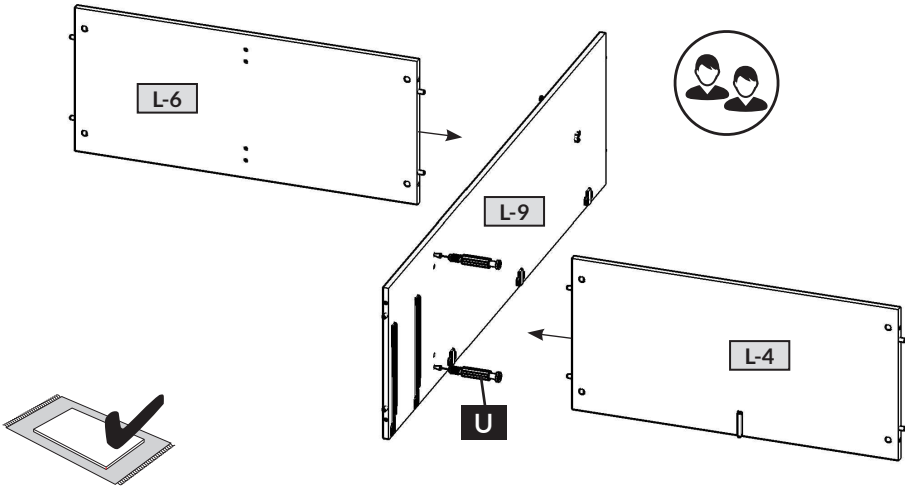
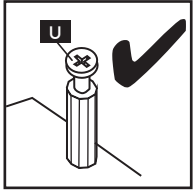
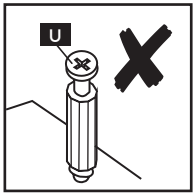


6

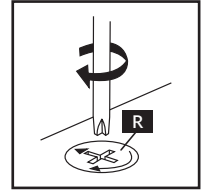
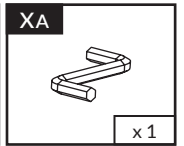
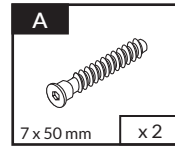
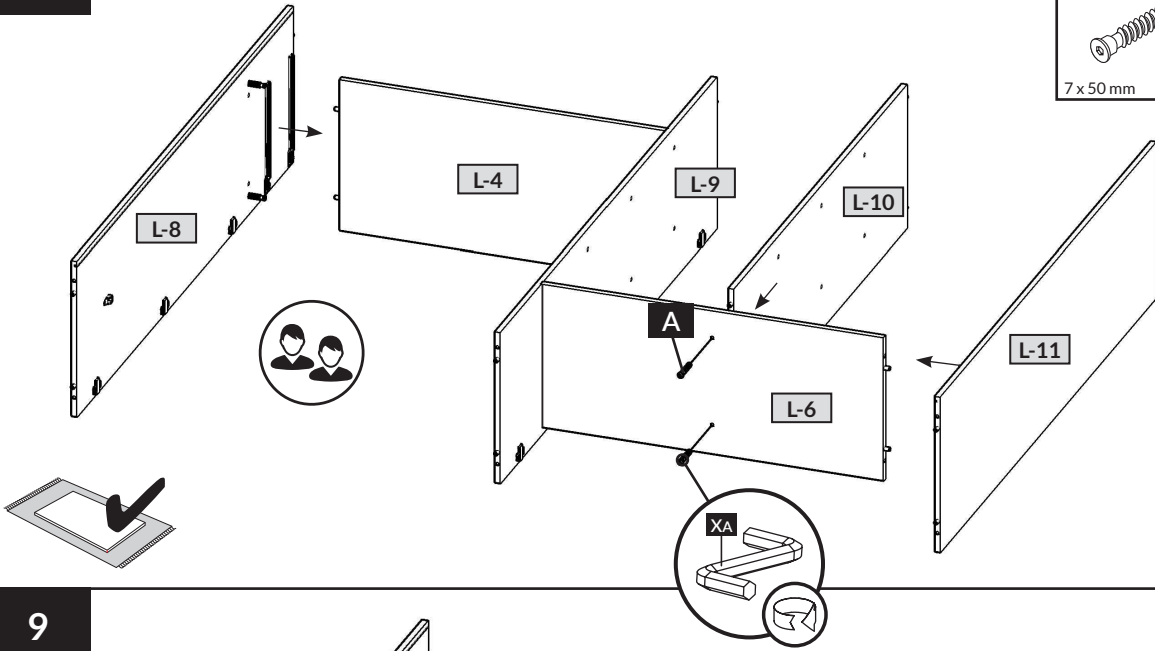




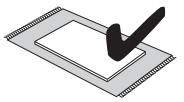
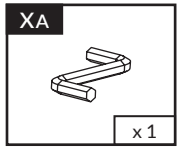
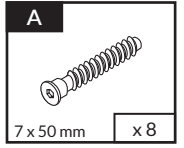
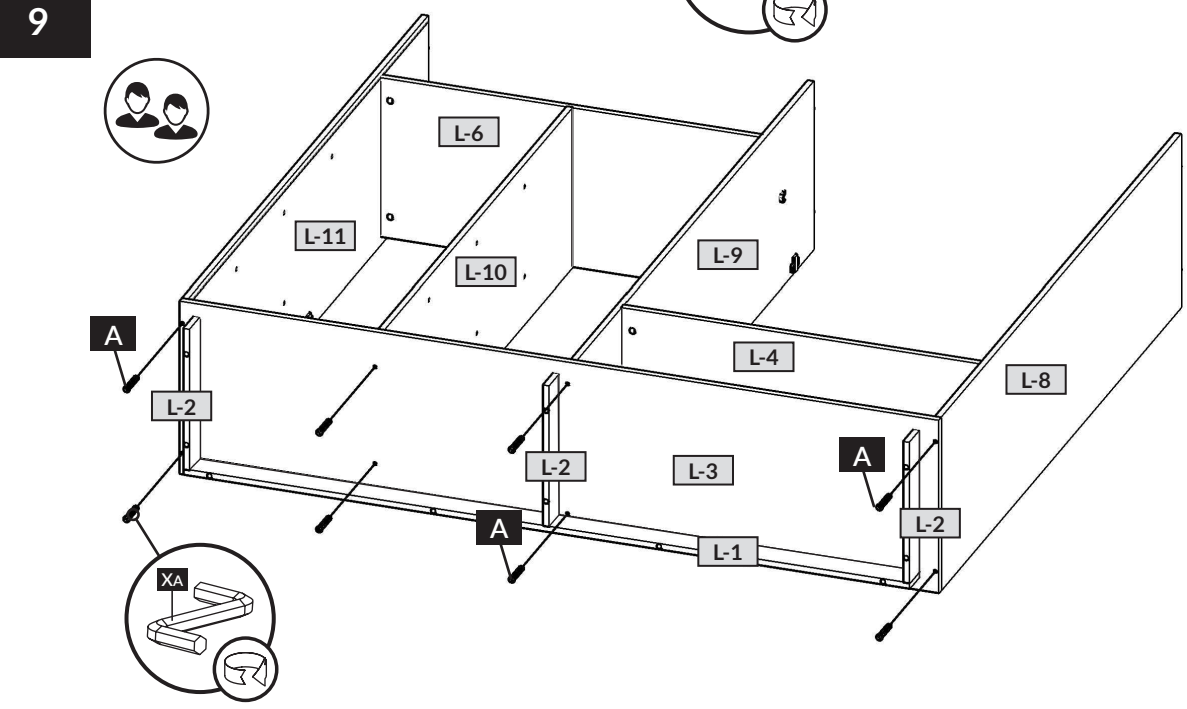
7

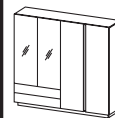


8

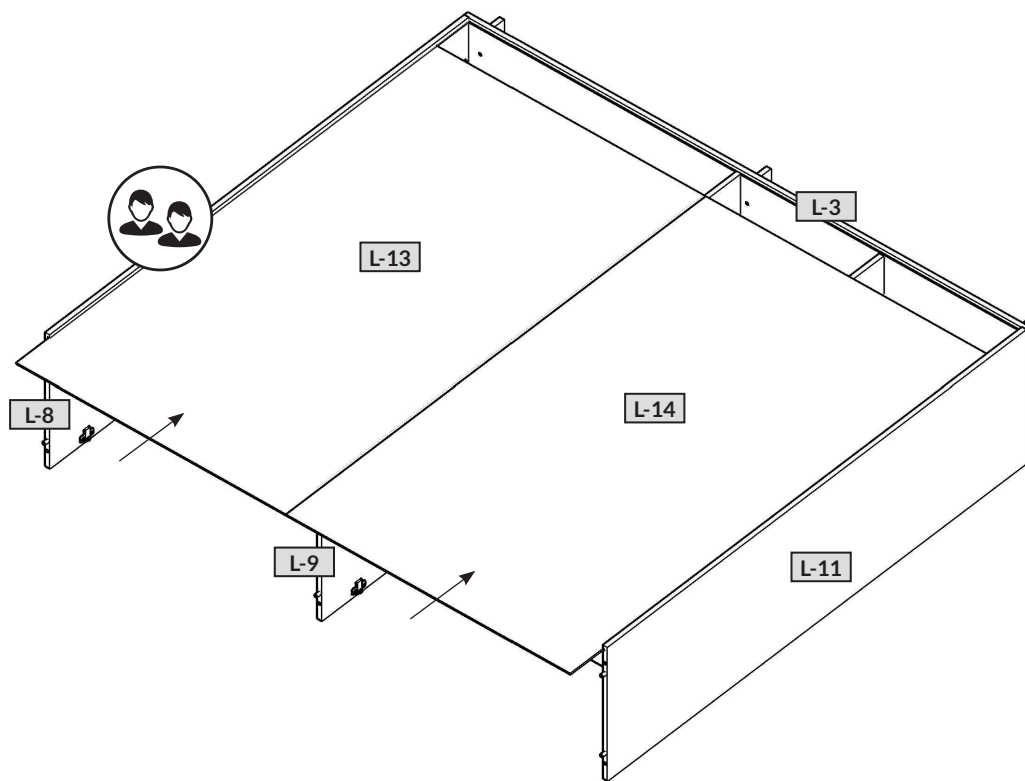


9

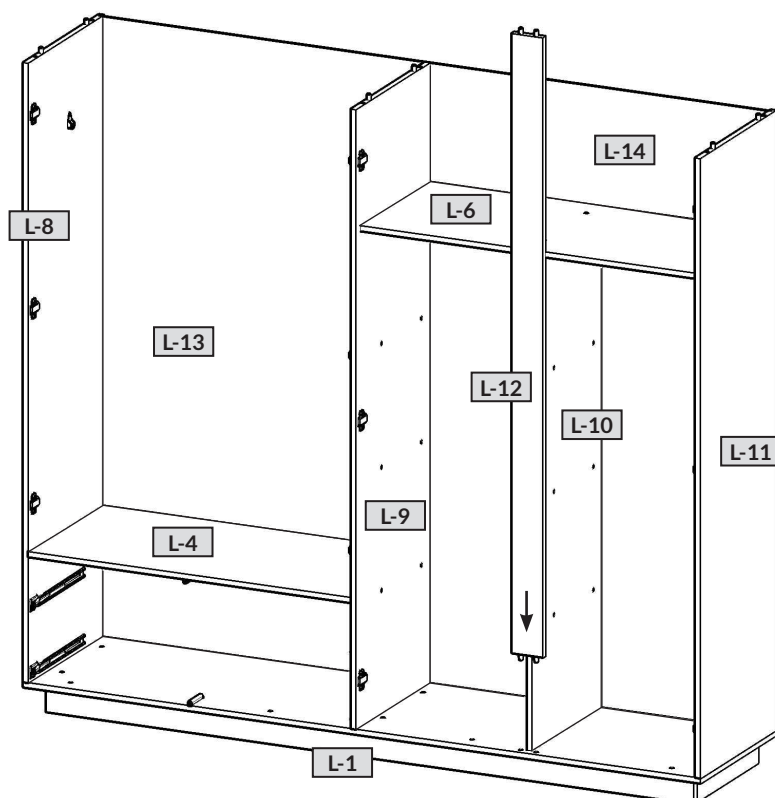


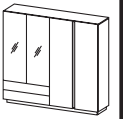


10

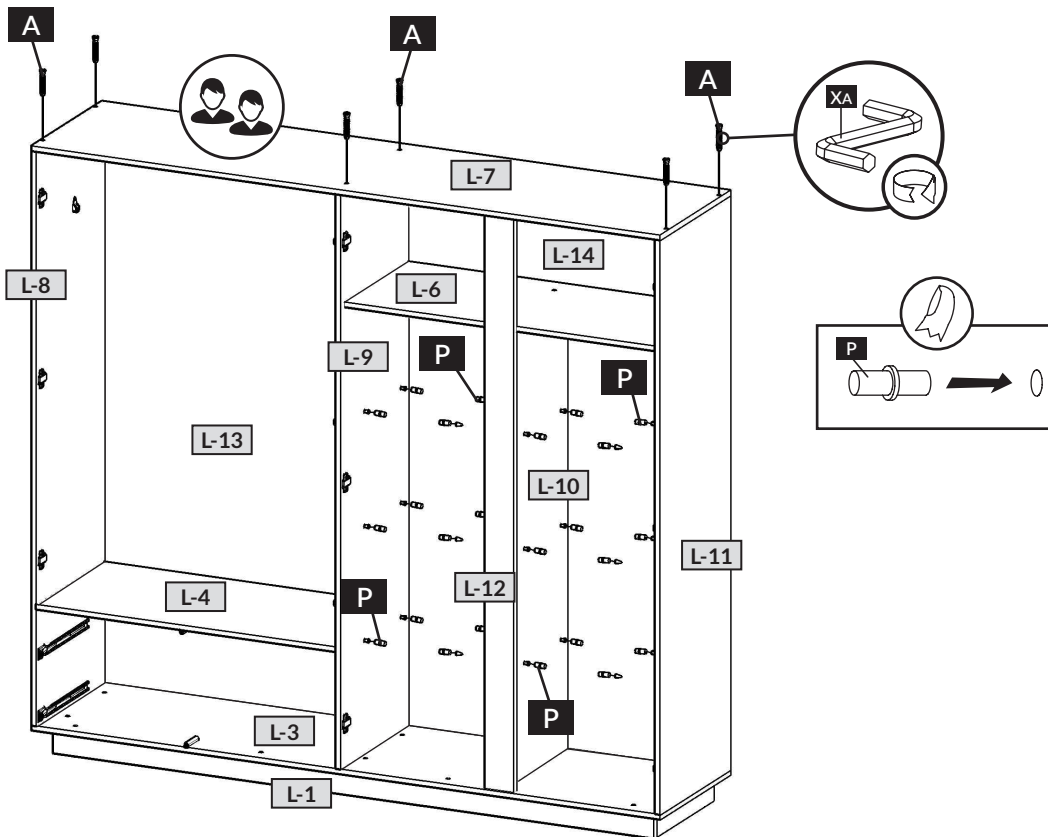


11



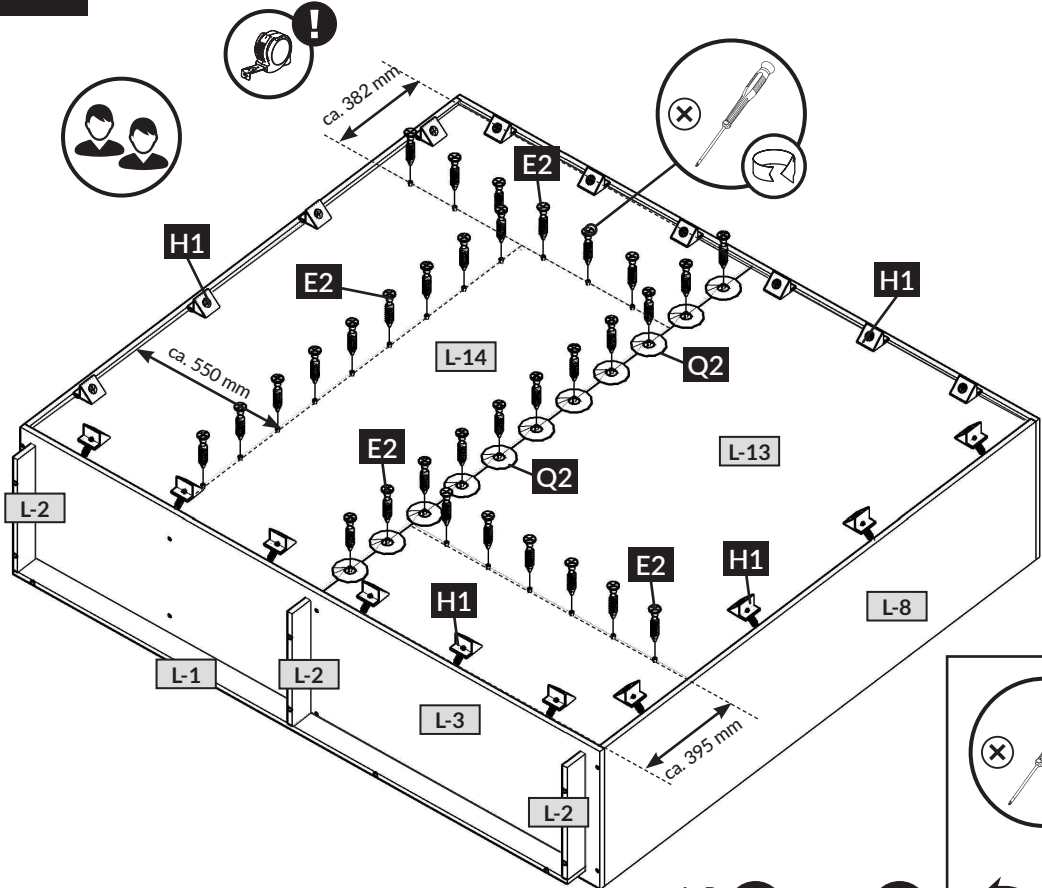


12

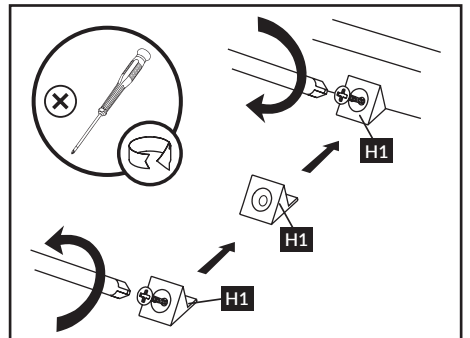
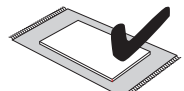


- A**
7 x 50 mm x 6
- P**
x 24
- XA**
x 1

13

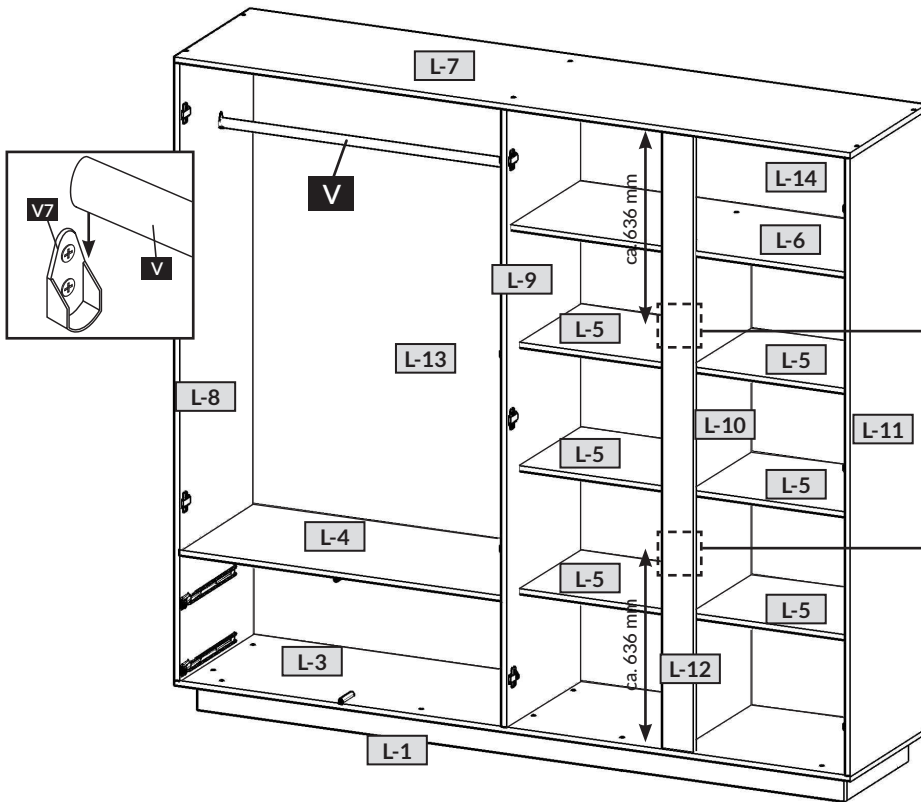


- E2**
3 x 20 mm x 32
- H1**
x 20
- Q2**
ø 20 x 11





14

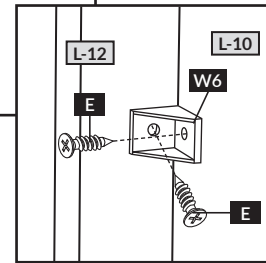


- E**

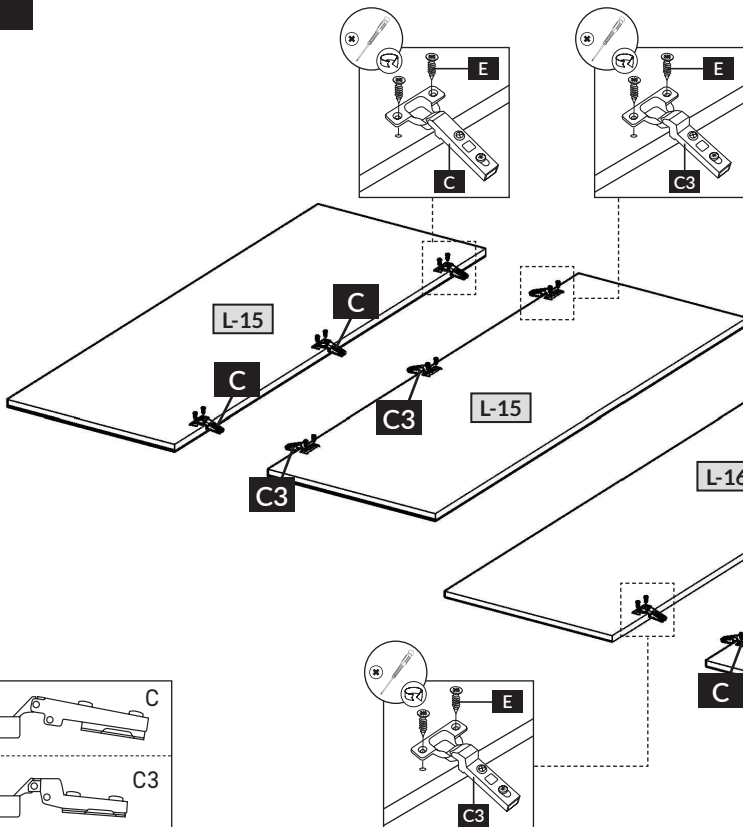
3.5 x 13 mm x 4
- V**

L=1042 mm x 1
- W6**

x 2



15

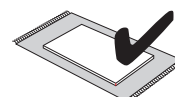
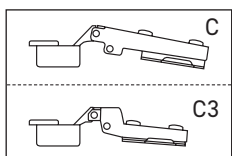


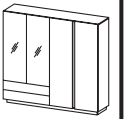
- C**

(CD) x 6
- C3**

(BD) x 6
- E**

3.5 x 13 mm x 24





16

E

3,5 x 13 mm x 2

M

x 1

ZA

Ø4 x 12

ZR

Ø15 x 4

17

B

8 x 32 mm x 8

R

H=11 mm x 4

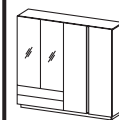
U

L=24,3 mm x 4

18

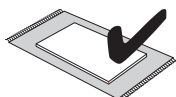
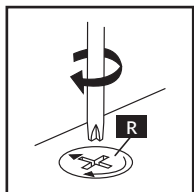
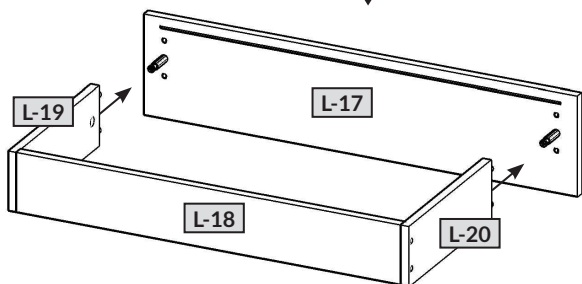
RB

x 8



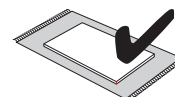
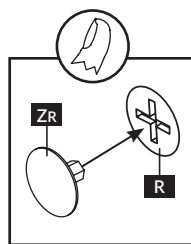
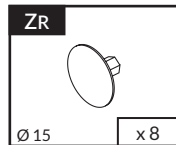
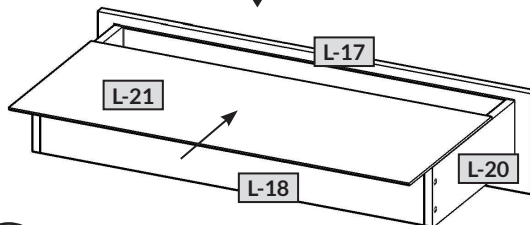
19

4x

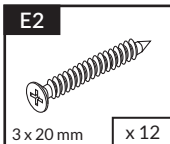


20

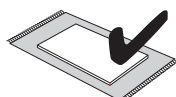
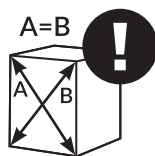
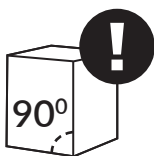
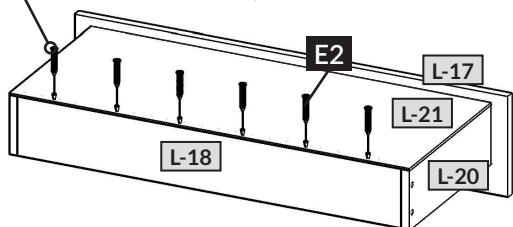
4x



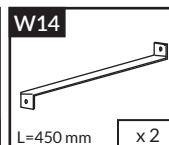
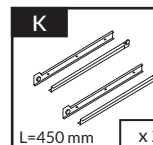
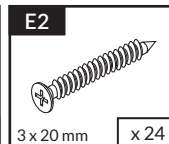
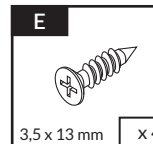
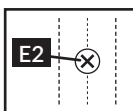
21



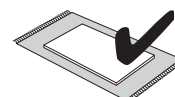
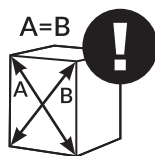
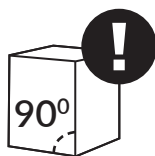
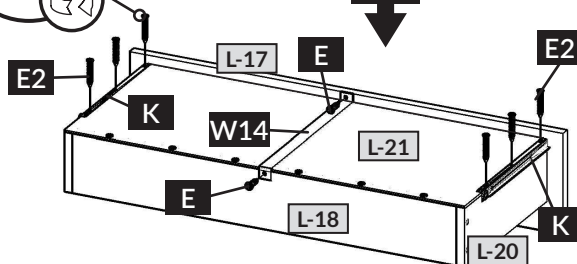
4x



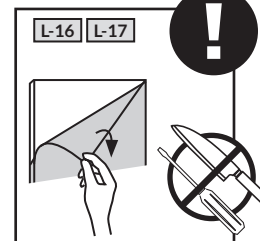
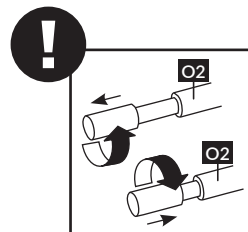
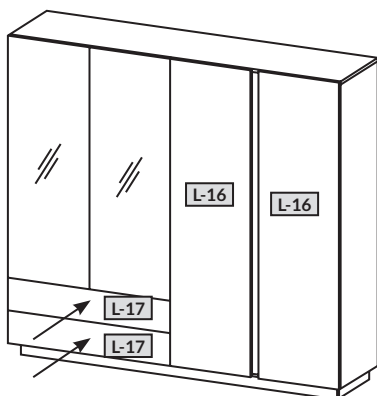
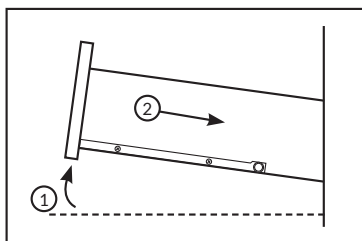
22

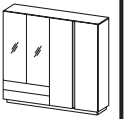


4x

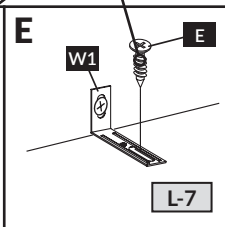
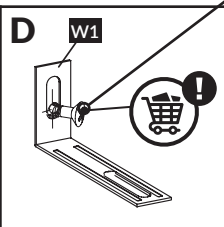
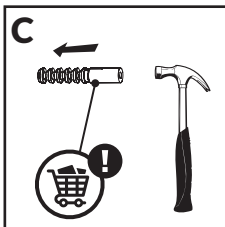
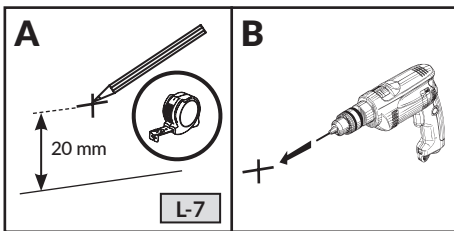
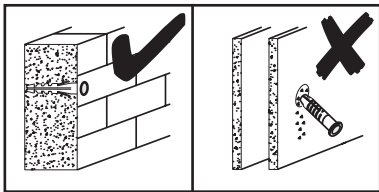
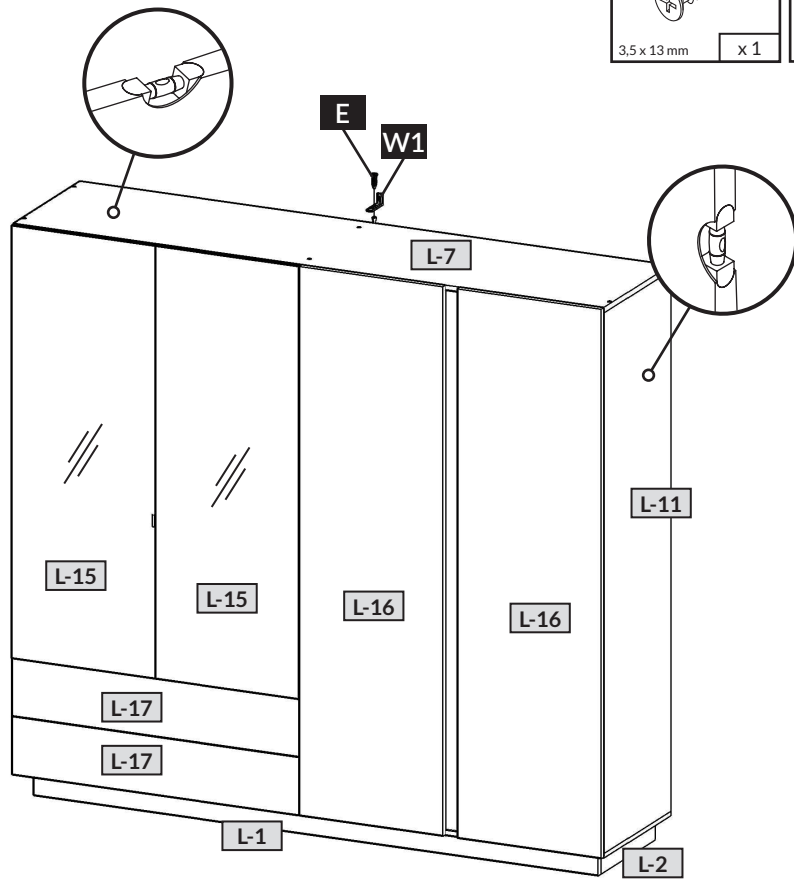
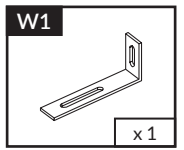
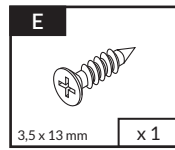


23





24



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно
• Názov • Névv • Denumire • Isim • Извание

MARCO

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

— —

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

4D2S/220

D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number boxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директно обслужаване на еднкате објекти "Објект"
Ако ви недостига некај дел од еднкате објекти, можете да испратите овај
карта директно на долу наведено број. Со овај начин може да испратите
само делови од еднкате објекти. Ако имате друга жалба за друг дел од
мебелот, молиме да се обратите директно на вашиот продавач на мебелот.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole
navedeni Fax broj poslatite ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszámra. Azonban csak vasalokat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútordarabjait illetően,
forduljon közvetlenül a bútornárhoz.

SK Naše priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kártyu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Díly
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

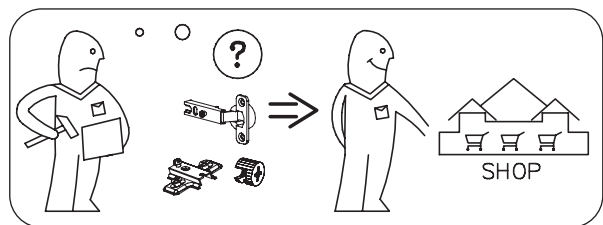
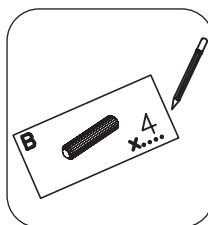
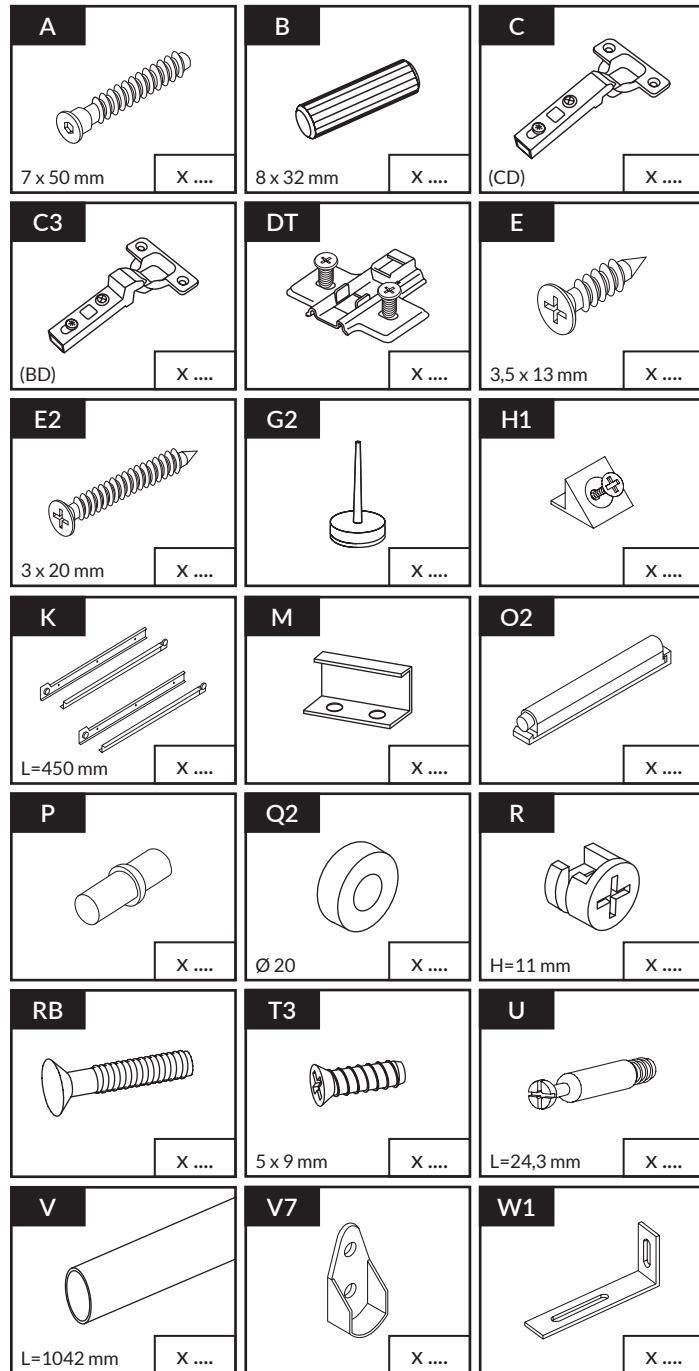
RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitati
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decat pe acest fel de cale. Dacă aveți o
altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresati direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществившую продажу.

S Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

MARCO

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

--

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

4D2S/220

D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директно обслужаване на електрични "Обзор"
Ако ви недостига некои од деловите молимо вас да на дојде
наведениот факс број послајете овај сервисен образец. На овај начин могу
се доставит само делови. У случају да имате додатне приговоре везани
уз комад наместавате молимо вас да се обратите изравно трговини
наместавате гдете је исти купител.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dojde
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszáma. Azonban csak vasalokat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútorarabjait illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

SK Naše priamy servis pre časťi kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kártyu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO Naše direktno služne storitve za okovje
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

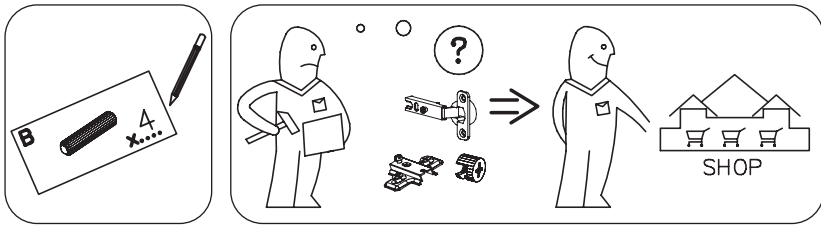
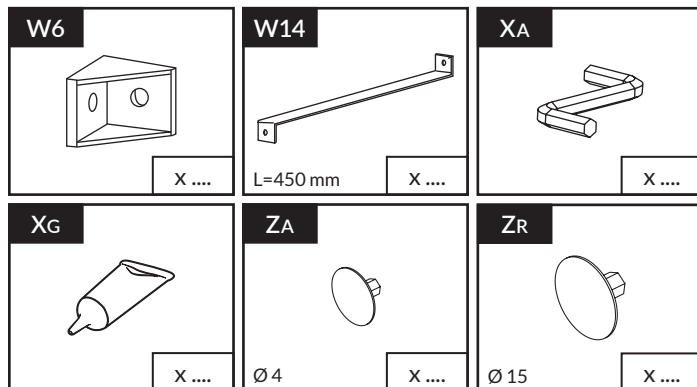
RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care va lipseste o piesa de feronerie puteti sa trimitati
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decat pe acest fel de cale. Decat aveți o
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществившую продажу.

S Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

MARCO

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

— —

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

4D2S/220

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number boxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
Respectez les pièces consultant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на електрични "Обзор"
Ако ви недостига някаква част за монтаж, можете да изпратите тази
карта директно на посочения номер. По този начин можем да ви
послат само частите за монтаж. Ако имате друга претензия към
вашето мебели, моля да се обърнете директно към вашия магазин.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na doje
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgálatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszámra. Azonban csak vasalatoikat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútorárbaját illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

SK

Naše priamy servis pre časťi kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Díly
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decat pe acestul cale. Decat avezi o
alta reclamatie referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugam sa va
adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществляющую продажу.

S

Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

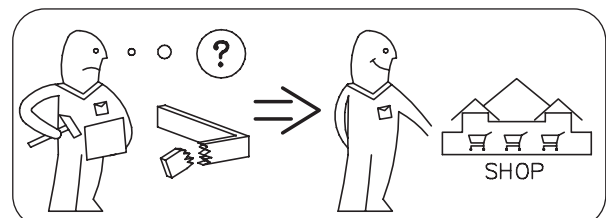
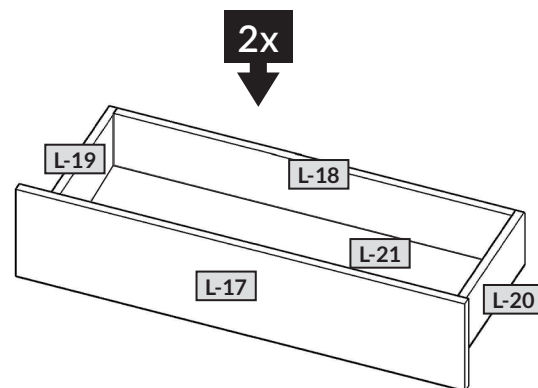
ES

Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatilar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yönde donatılar
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.

nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↗ [mm]	Menge	Colli
L-1	2120	80	16	x 1	1/5
L-2	424	80	16	x 3	2/5
L-3	2200	520	16	x 1	1/5
L-4	1050	505	16	x 1	3/5
L-5	543	479	16	x 6	1/5, 3/5
L-6	1102	479	16	x 1	3/5
L-7	2200	520	16	x 1	1/5
L-8	1908	520	16	x 1	2/5
L-9	1908	505	16	x 1	2/5
L-10	1520	479	16	x 1	2/5
L-11	1908	520	16	x 1	2/5
L-12	1908	100	16	x 1	1/5
L-13	1064	1923	3	x 1	4/5
L-14	1115	1923	3	x 1	4/5
L-15	533	1524	16	x 2	5/5
L-16	533	1936	16	x 2	4/5
L-17	1070	202	16	x 2	3/5
L-18	994	120	16	x 2	1/5
L-19	450	120	16	x 2	3/5
L-20	450	120	16	x 2	3/5
L-21	1024	456	3	x 2	3/5



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно
• Názov • Névv • Denumire • Isim • Извание

MARCO

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

— —

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

4D2S/220

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на електрични делци "Обзор"
Ако ви недостига някакви делци за електричното оборудване,
можете да изпратите директно тази сервисна карта по факс на
нижесъобщения номер. По този начин можем да ви изпратим
само електрични делци. Ако имате друга претензия относно
вашето обзаване, моля да се обърнете директно към вашия
продавач на мебели.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgálatunk vasalatók esetén
Ha hiányzik egy vasalató, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszámra. Azonban csak vasalatókat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorárbaját illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházzal.

SK

Naše priamy servis pre časťi kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kártyu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Díly
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsesc o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществляющую продажу.

S

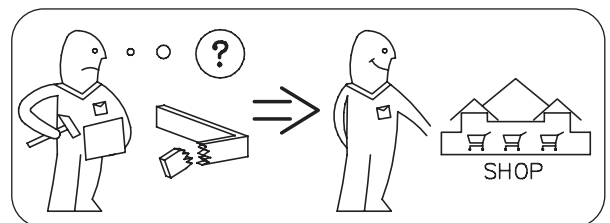
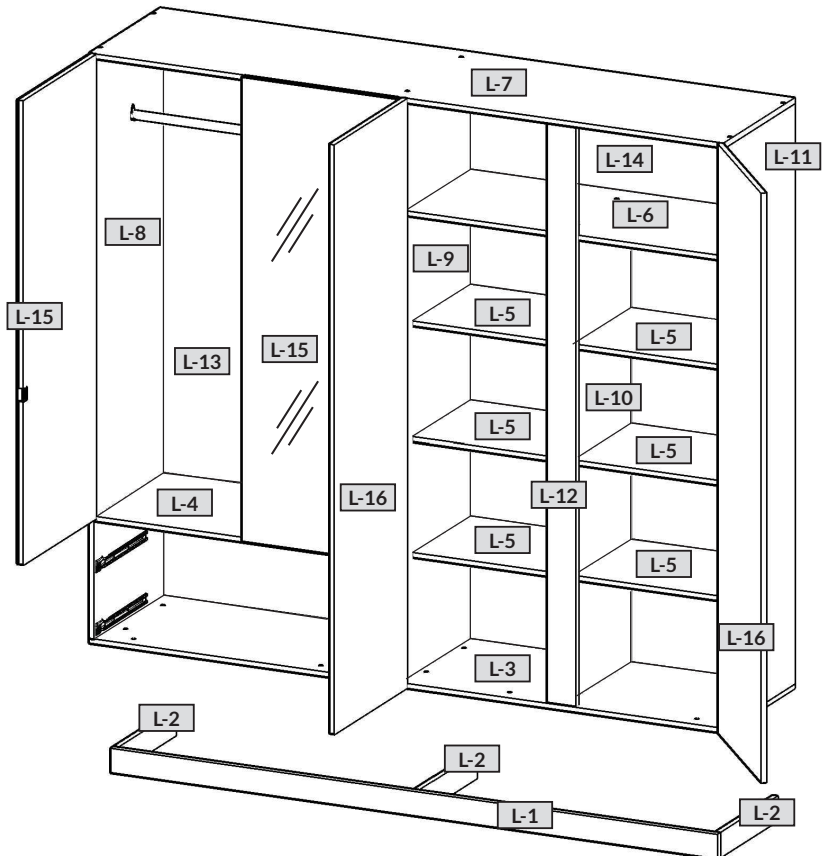
Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yölla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.



<p>(SK) Vážení zákazníci,</p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravené je určené na použitie v domácnostiach a kanceláriách. Pri výsadbe elektrických skriniek (váše murova a použítie na priskrutkovanie muru iba určitou množstvom zo staviebntv. V konečnom dôsledku je za upravenie na murive zodpovedný montér.</p> <p>Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov má vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti a návoide obrázkov.</p> <p>Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri pretážení, ktoré môžu spôsobiť najmä: sa deťi, ľudia, materiál, alebo iné výhvy - my, ako výrobca nábytku nezodpovedá za porušenie funkcie nábytku je zaručená iba pri celkovej hmotnosti. Bezpečná funkcia nábytku je zaručená iba pri celkovej hmotnosti. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvažiti/nastaviť</p> <p>Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM, Sľa osvetlovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na obalkách príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodržaní maximálnych wattov, vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovacie telieso kvôli riziku požiaru!</p> <p>Všetky články, akýkoľvek nástroj, ktorý by sa mal po 5 az. o 6 týždňoch odstrániť, aby bola zarúčena trvajú stabilita!</p> <p>Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!</p> <p>Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návoody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár dteľi alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezoopovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rúcenie.</p> <p>Upozornenie!</p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Toto fólu neodstráňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fólu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu nocinu zatvorenú.</p> <p>Pri čistení povrchu používajte len vlhku bavlnu/ úlietku a prachové utierky. Nikdy nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky.</p> <p>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrháme mokrou handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistič.</p> <p>Povrchy nepoškodzuje ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému žiareniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosti s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš vývoj výrobku</p>	<p>(SLO) Cijenjeni kupče,</p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da uvođenje držji ukoliko je dobar spoj između materijala za privođenje (moždanik i žida, Količ visokih elemenata mora biti 60 cm). Najbolje je da se ostaci materijala uklone od ostalih komponente stručne togivine. Najzad, montier je odobren za uvođenje na tržište.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Prizdržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini i u slučaju preopterećenja izazvanih zbog dijeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Bespoškovna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestati, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednosim:VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinca rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odosno- propisima. Jednca rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odosno- propisima. Jednca rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odosno- propisima.</p> <p>Sve vijke kao i nosače spojne dijelove treba maknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</p> <p>Ukoliko se na prizdržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vřšte promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili konsistite potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p>Pozor, napotek!</p> <p>Naše viskosičajne površine so pri dobavi zašćitene s folijou. Poslite jo na pohitišu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zašćitite pred prahom.</p> <p>Da bi odstranili dragocen izgled visokega sijajla, morate viskosičajno tilpo po odstranitvi zašćitne folije ero dati na vzduhu približno jednu noćinu zatvorenj.</p> <p>Pri čistjenju povrhu uporabljajte samo vlažno bombažno krpou in malo čistila za steklo.</p> <p>Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.</p> <p>Površine zdrnite z mokro krpou.</p> <p>Ne uporabljajte parnega čistilnika.</p> <p>Ne pošćodujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p>Vaš razvojni oidelek</p>
<p>(RUS) Уважаемые клиент!</p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (добровоу и стеноу). Поэтому в случае с подвесными шкафами и стеллажами, следует использовать надежные крепления, а также только подходящие дюбели, которые предлагаются в специализированных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.</p> <p>Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только профессиональным электрикам, работающим по правилам техники безопасности. Не следует самостоятельно выполнять монтаж электропроводки. Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!</p> <p>Важные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебели правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемая яркость освещения должна быть не выше 500 лк. При необходимости, рекомендуем яркость освещения ограничить по максимальной мощности освещения.</p> <p>Существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует устанавливать в соответствии с указаниями монтажных листов. Проверьте правильность завершения монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации!</p> <p>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</p> <p>При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замене деталей или применении иных материалов, не предусмотренных производителем, производитель не несет ответственности за последствия, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.</p> <p>Обратите внимание!</p> <p>Наши изделия в соответствии с нормами безопасности не содержат никаких опасных веществ. Однако, при их использовании могут возникнуть следующие ситуации:</p> <ul style="list-style-type: none">- Если при использовании изделия не соблюдаются указания по безопасности, могут возникнуть травмы.- Если не соблюдаются инструкции по безопасности, могут возникнуть травмы.- После снятия защитной пленки изделие с высокой температурой поверхности, которое может вызвать ожог.- Если не соблюдаются инструкции по безопасности, может возникнуть пожар.- Если не соблюдаются инструкции по безопасности, может возникнуть пожар.- Если не соблюдаются инструкции по безопасности, может возникнуть пожар. <p>Желаем вам получить большое удовольствие от пользования нашей мебелью!</p> <p>С уважением, Служба поддержки клиентов на рабочем месте</p>	<p>(TR) Değerli Müşterimiz,</p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitlene işlemi ancak sabitleme kalitesini (düşük ve duvar arası/yandırdıkları kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınıza kontrol edin ve sadece buna uygun dübeli kullanın. Duvara yapacağınız sabitleme işleminden montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ayrıntı bilgilerini dikkatle alın.</p> <p>Bazen parmak, ayağı veya bacağına sıkışabilirsiniz, insani olarak, bir sonraki besleme sırasında elektrik ekipmanlarıyla ilgili uyarılara dikkat ediniz!</p> <p>Mobilyanın kusuruza hale getirmesi risk ve yanığı, yände kumulu yapı/yıldırda olabilir. Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektğinde yeteli koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tom elektrik tesisatı gereği VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre gerçekleştirilmelidir. Kullanılacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyudna belirlenmelidir. Maks. Watt sayısını aydınlatma aydınlatma şiddetini uygun riski söz konusu olarak. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir dengesizlik için tüm cıvatalar ve takıyı/çıyü banyadı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar kontrol ediniz!</p> <p>Asınıcıyı temizlik gereçleri kullanmayın!</p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj talimatlarına uyulmalıdır, ürünlerin üzerindeki deşiklikler, yapı/yırsa, parçalar deşir/ilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılmıyrsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.</p> <p>Yüksek paraklı/yüküli yüzeyleriniz temizlet esnasında bir koruma örtüsü ile kapıyalıdır. Kılıyalar tamamıyla monte edilip temizledikten sonra kullanılabilir.</p> <p>Değerli yüksek paraklı çözümlen kalması/yandırdıkları için yüksek paraklı/yüküli koruma folyosu eklenmelidir/safdanak için oda havasınıza serilemesi için bir saatlik bir zaman lantıyınız.</p> <p>• Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.</p> <p>Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanılmıyınız.</p> <p>Buheril temizleyici kullanılmıyınız.</p> <p>• Yüzeye keskin aletlerle zarar vermiyiniz.</p> <p>• Yüzeyi hijyen suretinde güçü günes üyünaryna maruz bırakmayınız.</p> <p>Yeni mobilyanızla sevdiğiniz duymanızı diliniz.</p> <p>Ürün Gelştirme Departmanı</p>

- DE** – Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL** – Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** – Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** – Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** – Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE

Liebe Kundin,
lieber Kunde,
wir dank Ihnen Bestellung!
Gleichzeitig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, die zum Beispiel kleine Äste bei Naturholz beinhalten, sind Teil der individuellen Ausgestaltung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt in Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Um dies zu vermeiden, sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die wir jeden Tag mit den Händen berühren. • Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.

- Verschlutete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische aromatische Holzgeruch durch das Naturholzmeubel immer ein Qualitätsmerkmal ist.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polyesterartikeln ist unvermeidbar. Diese Gerüche können Sie durch regelmäßiges Lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt:
Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsmid-Putzmittel:

- **Microwaschmittel** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen des Oberflächenmaterials führen.
- **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

• **Scheuerpapier, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufräuberung nicht mehr möglich ist;

• **Staubsaugerdüsen** und **Bürsten** können die Oberfläche des Möbelstücks durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

TR – Doğal ağışap ve kereste malzemelerden Uretimişmiş mobilyalar

RU – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK – Nábytok z prírodného dreva a drevovykládných deskových materiálov

HU – Bűtor természetesen faanyagból és bútörlepkökből

FR – Mobilis din lemn natural și materiale fibrolemnoase

GB – Furniture made of natural wood and panel materials

IT – Mobili in legno naturale e materiali pannellati

DE – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

PL

Droga Kliento,

Drogi Kliento,
doskonalie pomoci!

Niezależnie od tego, czy zakupiono przez Państwa mebel zrobiony z drewna naturalnego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim szklonym, lub też z płyty pokrytej malowym tworzywem szklonym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również jego konstrukcja drewna – jak np. niewielkie słoje w drewnie naturalnym, które są częścią jego indywidualnego charakteru. Również w przypadku mebli wykonanych z płyt, które są naturalnym połączeniem naturalnego drewna i sztucznych tworzyw, mogą na ich powierzchni sprzychodzenie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy. Z biegiem czasu może zmienić się kolor i wyjątkowo zmienny zapach.
Wszystko to jest naturalnym przejawem różnorodności, którą posiadają produkty z drewna naturalnego, który jest z naturalnym. Niniejsza instrukcja zawiera cenę, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się ich niezagannego wyglądu.

Podstawowe zasady:

- Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, np. filiżanki, czajniki itp.
- W przypadku rozlania wody natychmiast ją wyczerpać.
- Sprawdzić w regularnym odstępowaczas, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Kaine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
• Verschlutete Flüssigkeiten sofort aufwischen.

• In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
• Der typische aromatische Holzgeruch durch das Naturholzmeubel immer ein Qualitätsmerkmal ist.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji lupowianych/dolewanych mebli z drewna naturalnego
Powszechnie zakupionego mebla została zabezpieczona systemem powłokowym olejnym. Aby zachować naturalny odcień do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni olejnej powierzchnia mebla jest delikatnie zwilżona w wodzie szmatką.
Specjalnie zalecamy:
• Poświęć czas na regularne wyłusanie, powinnamysłać, następnie można ją wyczerpać.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego
Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, rozprowadzając olej.
Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyty drewnopochodnych
Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnie należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady:
• **Nigdy** nie należy stosować wyjątkowo zmienny zapach.
• **Szczególnie** zalecamy:
• **nie** używać ostrych narzędzi do czyszczenia powierzchni mebli.
• **nie** stosować środków czyszczących i rozpuszczalników.
• **nie** stosować szorstkich ścierek.

Podstawowe zasady:
• **Nigdy** nie należy stosować wyjątkowo zmienny zapach.
• **Szczególnie** zalecamy:
• **nie** używać ostrych narzędzi do czyszczenia powierzchni mebli.
• **nie** stosować środków czyszczących i rozpuszczalników.
• **nie** stosować szorstkich ścierek.

- **Szczególnie** zalecamy:
• **nie** używać ostrych narzędzi do czyszczenia powierzchni mebli.
• **nie** stosować środków czyszczących i rozpuszczalników.
• **nie** stosować szorstkich ścierek.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego
Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, rozprowadzając olej.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyty drewnopochodnych
Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnie należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady:
• **Nigdy** nie należy stosować wyjątkowo zmienny zapach.
• **Szczególnie** zalecamy:
• **nie** używać ostrych narzędzi do czyszczenia powierzchni mebli.
• **nie** stosować środków czyszczących i rozpuszczalników.
• **nie** stosować szorstkich ścierek.

Dear customer,

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charms of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

- **Don't place any hot objects on the furniture.**
- **Don't place candles directly on the furniture.**
- **Immediately wipe off any spilled liquids.**
- **Regularly check if the screws and fittings are tight.**
- **The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.**
- **The natural emission of resin may produce bright spots on the knots, which can be polished with a dry, lintfree cloth.**

Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials
We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:
Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;

aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too;

scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

- **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

GB

Genitori clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- **Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.**
- **Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.**
- **Asciugare subito i liquidi sversati.**
- **Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.**
- **Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.**

Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio elo passando sui mobili con un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive.** Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

FR

Chère cliente,

merci pour votre commande !
A prescindere que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits noeuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles et des bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale:
• **Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.**

Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.

Essayer immédiatement les liquides renversés.

A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

Un odour aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturels.

Les endroits clairs sur les noeuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la pelle ou les tissus, ont également un léger dégoût inévitablement une légère odeur.

Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux à panneaux:

En règle générale:
• **Utilisez toujours un chiffon doux, non pelucheux et sans résidus.**

Chiffons à microfibre ou, comme à défaut, en tissu de cuir doux.

Utilisez des chiffons doux, non pelucheux et sans résidus.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux à panneaux:

En règle générale:
• **Utilisez toujours un chiffon doux, non pelucheux et sans résidus.**

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux à panneaux:

Utilisez des chiffons doux, non pelucheux et sans résidus.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux à panneaux:

En règle générale:
• **Utilisez toujours un chiffon doux, non pelucheux et sans résidus.**

substances chimiques agressives et solvants abrasifs. Ils peuvent rayer les surfaces;

substances chimiques agressives et solvants abrasifs. Ils peuvent rayer les surfaces;

substances chimiques agressives et solvants abrasifs. Ils peuvent rayer les surfaces;

Consignes de développement

de produits

De productontwikkelingsafdeling

